

# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

**Державний обліковий номер:** 0420U101731

**Особливі позначки:** відкрита

**Дата реєстрації:** 27-10-2020

**Статус:** Захищена

**Реквізити наказу МОН / наказу закладу:**



## II. Відомості про здобувача

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Ван Їцзінь ...

2. Wang Yijin

**Кваліфікація:**

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Вид дисертації:** кандидат наук

**Аспірантура/Докторантура:** так

**Шифр наукової спеціальності:** 10.02.13

**Назва наукової спеціальності:** Мови народів Азії, Африки, аборигенів Америки та Австралії

**Галузь / галузі знань:** Не застосовується

**Освітньо-наукова програма зі спеціальності:** Не застосовується

**Дата захисту:** 09-10-2020

**Спеціальність за освітою:** мова та література (російська)

**Місце роботи здобувача:** Київський національний університет імені Тараса Шевченка

**Код за ЄДРПОУ:** 02070944

**Місцезнаходження:** вул. Володимирська, 60, м. Київ, Київ, 01033, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **III. Відомості про організацію, де відбувся захист**

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** Д 26.001.50

**Повне найменування юридичної особи:** Київський національний університет імені Тараса Шевченка

**Код за ЄДРПОУ:** 02070944

**Місцезнаходження:** вул. Володимирська, 60, м. Київ, Київ, 01033, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію**

**Повне найменування юридичної особи:** Київський національний університет імені Тараса Шевченка

**Код за ЄДРПОУ:** 02070944

**Місцезнаходження:** вул. Володимирська, 60, м. Київ, Київ, 01033, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **V. Відомості про дисертацію**

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 16.21.11, 16.21.47

**Тема дисертації:**

1. Мовні маніфестації концептуального бінома їнь – ян (пп) у китайській мові і їх іншомовні інтерпретації
2. Language manifestations of the conceptual binomial of yin – yang (pp) in Chinese language and their foreign language interpretations

**Реферат:**

1. Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.02.13 – мови народів Азії, Африки, аборигенних народів Америки та Австралії. – Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Міністерство освіти і науки України, Київ, 2020. Дисертаційна робота присвячена дослідженню вербальних репрезентацій концептуального бінома «їнь – ян» (пп) у китайській мові й особливостей їхніх іншомовних інтерпретацій (на прикладі російської мови). Новизна такого дослідження полягає в класифікації антонімів на природні й ситуативні – з огляду на те, що лежить в основі антонімічного зв'язку пари слів: концептуальний біном «їнь – ян» чи культурні традиції, а також у спробі простежити інтерпретації концептуального бінома «їнь – ян» в іноземних (щодо китайської) мовах.

2. This is thesis for getting the scientific Candidate degree in Philology. Specialty 02.10.13 – Languages of the peoples of Asia, Africa, the indigenous people of America and Australia. – Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ministry of Education and Science of Ukraine. – Kyiv, 2020. The dissertation is devoted to the study of verbal representations of the conceptual binomial “yin – yang” (阴阳) in Chinese language and the peculiarities of their foreign language interpretations (using the Russian language as an example). The novelty of such a study is in categorizing antonyms from a new point of view – as natural and conditional, based on what underlies the antonymic connections of a couple of words: the conceptual binomial “yin – yang” or the arrangement between the bearers of a particular culture.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## **VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Кірносорова Надія Анатоліївна

2. Kirnosova Nadiya A.

**Кваліфікація:** к.філол.н., 10.01.05

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## **VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів**

**Офіційні опоненти**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Любимова Юлія Сергіївна
2. Liubymova Yuliia Serhiivna

**Кваліфікація:** к. філол. н., 10.02.13**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується**Додаткова інформація:****Повне найменування юридичної особи:****Код за ЄДРПОУ:****Місцезнаходження:****Форма власності:****Сфера управління:****Ідентифікатор ROR:** Не застосовується**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Хамрай Олексій Олександрович
2. Khamray Oleksiy O.

**Кваліфікація:** д. філол. н., 10.02.13**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується**Додаткова інформація:****Повне найменування юридичної особи:****Код за ЄДРПОУ:****Місцезнаходження:****Форма власності:****Сфера управління:****Ідентифікатор ROR:** Не застосовується**Рецензенти****VIII. Заключні відомості****Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
голови ради**

Бондаренко Іван Петрович

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
головуючого на засіданні**

Бондаренко Іван Петрович

**Відповідальний за підготовку  
облікових документів**

**Реєстратор**

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є  
відповідальним за реєстрацію наукової  
діяльності**



Юрченко Т.А.